



DFJC - Département de la formation, de la jeunesse et de la culture
DGEO - Direction générale de l'enseignement obligatoire

Vezni razredi

Informacija za roditelje

Srednja škola

Rac1 i Rac2

Kao nastavak brošure koja predstavlja 9., 10. i 11. razred srednje škole I (ciklus 3), ovaj dokument opisuje vezne razrede 1 i 2. On predstavlja karakteristike i posebnosti tih razreda: uslove/uvjete upisa, organizaciju, različite predmete i raspored časova, način oc(j)enjivanja kao i uslove/uvjete dobijanja sv(j)edočanstva za učenike.

Vezni razredi 1 omogućuju učeniku koji je dobio sv(j)edočanstvo o završenoj srednjoj školi u opštem/općem sm(j)eru, ako rezultati zadovoljavaju zaht(j)eve, da bude primljen u škole opšte/opće kulture, poslovne škole, gimnazije ili škole profesionalne zrelosti.

Vezni razredi 2 omogućuju učeniku koji je dobio sv(j)edočanstvo o završenoj srednjoj školi u opštem/općem sm(j)eru da dobije sv(j)edočanstvo pre-gimnazijskog sm(j)era.

www.vd.ch/scolarite

Izvori: Loi sur l'enseignement obligatoire (LEO)
Règlement d'application de la LEO (RLEO)
Cadre général de l'évaluation (CGE)

Jedini su m(j)erodavni pravni osnovi Opšta/Opća pravila oc(j)enjivanja (CGE), koja regulišu sva pitanja.

Opšte/Opće informacije

Na kraju dodatne godine školovanja pod određenim uslovima/uvjetima, vezni razredi imaju za cilj da pruže učeniku mogućnost upisa na različite sm(j)erove srednjeg obrazovanja.

M(j)esta predavanja

Nekoliko ustanova obaveznog školovanja na teritoriji kantona Vaud primaju vezne razrede. U principu, učenik će biti školovan u školskoj ustanovi koja je najbliža njegovom m(j)estu stanovanja. Prem(j)eštanja (iz)van zone stanovanja mogu da budu potrebna kako bi se uravnotežio broj učenika po razredu.

Prava i obaveze

Vezni razredi su u nadležnosti uprave ustanove obaveznog školovanja. Učenici koji pohađaju te razrede imaju ista prava i iste obaveze kao i ostali učenici obaveznog školovanja.

Besplatnost

Pohađanje veznih razreda je besplatno. Naknada za troškove pr(ij)evoza se odobrava učenicima koji stanuju dalje od 2,5 km od m(j)esta predavanja.

Maksimalni uzrast

Učenik može da ima najviše 17 godina do 31 jula/srpnja godine upisa.

Upis

Roditelji upućuju zaht(j)ev za upis u vezni razred krajem januara/siječnja školskoj ustanovi gdje je njihovo d(ij)ete pohađalo 11. razred. Formulari za upis se mogu dobiti od nastavnika/nastavnice dotičnog razreda ili od sekretarijata školske ustanove ili se mogu naći na Internet stranici www.vd.ch/scolarite¹.

¹ Rubrique Déroulement de l'école obligatoire dans le canton de Vaud.

		Rac1 i Rac2 popravni razredi		
14-15 godina	11S	treći ciklus opšti/opći sm(j)er	treći ciklus pre-gimnazijski sm(j)er	srednja škola I
13-14 godina	10S			
12-13 godina	9S			
11-12 godina	8P	drugi osnovni ciklus		osnovni ciklus
10-11 godina	7P			
9-10 godina	6P			
8-9 godina	5P			
7-8 godina	4P	prvi osnovni ciklus (uključujući i d(j)ečiju školu)		
6-7 godina	3P			
5-6 godina	2P			
4-5 godina	1P			

Struktura obaveznog školovanja kantona Vaud

Uopšteno/Uopćeno govoreći, **sporni slučajevi** se odnose na one slučajeve u kojima su rezultati dotičnog učenika vrlo malo ispod potrebnih rezultata koji zadovoljavaju uslove/uvjete dobijanja sv(j)edočanstva, upisa u vezne razrede kao i prijema u škole opšte/opće kulture, poslovne škole ili gimnazije. Uprava škole službeno odlučuje o spornim slučajevima.

Uprava škole može da uzme u obzir, na zaht(j)evu roditelja, postojanje eventualnih **posebnih uslova/uvjeta** (na prim(j)er ako je školovanje ozbiljno i trajno otežano zbog duže bolesti, skorog dolaska iz drugog kantona ili inostranstva/inozemstva). Da bi poseban uslov/uvjet bio uvažen, mora postojati v(j)erovatnoća/vjerojatnost budućeg usp(j)eha.

Na odluke o dobijanju sv(j)edočanstva, upisu u vezne razrede kao i prijemu u škole opšte/opće kulture, poslovne škole ili gimnazije može se priložiti **žalba** Departmanu za školstvo: *Instruction des Recours, Département de la formation, de la jeunesse et de la culture, rue de la Barre 8, 1014 Lausanne*. Obrazložena žalba se dostavlja u pismenoj formi u roku od 10 dana od dana objave odluke, uz kopiju sporne odluke.

Oc(j)enjivanje

U kontinuitetu važećih pravila od 5. do 11. razreda, oc(j)enjivanje rada učenika se beleži/bilježi u dnevnik u obliku oc(j)ena koje idu od 1 do 6 i sadrže polu bodove (TS-značajni radovi i TA-dodatni radovi). Oc(j)ena 4 odgovara nivou dovoljnog. Najviša oc(j)ena je 6, najniža je 1.

Postignuti pros(j)eci od strane učenika se organizuju po predmetnim grupama a odluke o usm(j)eravanju učenika se osnuju po skupu dobijenih bodova u svakoj od grupa.

Na kraju semestra i školske godine, vrši se uvid u situaciju. Uvid sadrži dobijene oc(j)ene, izostanke i pros(j)eke po predmetu koji se zaokružuju do najbližeg polu boda.

Na kraju školske godine izdaje se bilten koji sadrži pros(j)eke i odluku o dobijanju sv(j)edočanstva učenika. Taj bilten se pridodaje đlačkoj knjižici.

Sv(j)edočanstvo o završenoj srednjoj školi

Na kraju školske godine, ustanova organizuje ispit za dobijanje sv(j)edočanstva. Modaliteti ispita su isti kao na kraju 11. razreda.

Da bi se dobilo sv(j)edočanstvo o završenoj srednjoj školi, potrebno je da je učenik pratio nastavu veznog razreda i da je polagao sve ispitne predmete.

Sv(j)edočanstvo o završenoj srednjoj školi dod(j)eljuje se na osnovu dobijenih pros(j)eka na kraju veznog razreda. Pros(j)eci na kraju godine se računaju na sl(j)edeći način:

- za predmete za koje se ne polaže ispit, konačni godišnji pros(j)ek je godišnji pros(j)ek koji se zaokružuje do pola boda;
- za predmete za koje se polaže ispit, konačni godišnji pros(j)ek je zbir godišnjeg pros(j)eka kao dv(ij)e trećine i dobijene oc(j)ene na ispitu kao jedne trećine.

Učenici i njihovi roditelji imaju mogućnost da dobiju na uvid ispitne radove posl(ij)e korekcije.

Godišnji pros(j)ek, prim(j)er računanja	Pros(j)ek oc(j)ena dobijenih na časovima	4,5
	Oc(j)ena dobijena na ispitu za dobijanje sv(j)edočanstva	4
	Bodovanje: $[(4,5 \times 2) + 4] : 3 =$	4,33
	Zaključni godišnji pros(j)ek (zaokružen do pola boda)	4,5

Značajni radovi (travaux significatifs, TS): redovno i tokom/tijekom c(ij)ele godine, oc(j)enjivanje školskog rada učenika se vrši značajnim radovima. Oni su značajni elementi oc(j)enjivanja. Svaki značajni rad se odnosi na bar jedan od ciljeva određenih Romanskim nastavnim planom (PER) s(a) jednim ili više elemenata koji su predmet nastave.

Dodatni radovi (travaux assimilés, TA): serija radova koji jedino prov(j)eravaju usvajanje znanja ili specifičnih tehnika. Taj skup radova se globalno oc(ij)enjuje po predmetu. Za svaki predmet, broj dodatnih radova ne sm(ij)e pr(ij)eći četvrtinu svih radova.

Diplomiranje na kraju 11. razreda

Brošura koja objašnjava uslove/uvjete dobijanje sv(j)edočanstva učenika 11. razreda i uslove/uvjete prava na srednje obrazovanje je dostupna na našem Internet sajtu: www.vd.ch/scolarite > Traductions - Translated documents.

Vezni razredi 1

Opis

Na kraju dodatne godine obaveznog školovanja, vezni razredi 1 omogućuju učeniku koji je dobio sv(j)edočanstvo o završenoj srednjoj školi u opštem/općem sm(j)eru da ostvari rezultate koji omogućuju prijem u škole opšte/opće kulture, poslovne škole, gimnazije ili škole profesionalne zrelosti.

Uslovi/Uvjeti prijema u vezne razrede 1

Učenik sa sv(j)edočanstvom opšteg/općeg sm(j)era može biti primljen u vezni razred 1 pod sl(j)edećim uslovima/uvjetima:

Tri predmeta koja se uče na nivou 2: francuski + matematika + n(j)emački ili Dva predmeta koja se uče na nivou 2 i jedan predmet koji se uči na nivou 1: francuski + matematika + n(j)emački ili Jedan predmet nivoa 2 i dva predmeta nivoa 1 koje je učenik pratio: francuski + matematika + n(j)emački ili Tri predmeta koja se uče na nivou 1: francuski + matematika + n(j)emački	12 bodova ili više 13 bodova ili više 14 bodova ili više 15 bodova ili više
<i>Sporni slučajevi maksimalno 0,5 boda ukupno ispod granice zbira svih bodova.</i>	

U nekim izuzetnim slučajevima za koje je potrebno dostaviti dosije, Departman može da odobri posebne dozvole za kandidate koji ne ispunjavaju uslove/uvjete prijema u vezni razred 1.

Zaht(j)evi

Na kraju završene godine u veznom razredu 2, učenici moraju da steknu isto znanje i iste sposobnosti kao i učenici 11. razreda opšteg/općeg sm(j)era koji su pratili tri predmeta (francuski, matematiku i n(j)emački) nivoa 2 koji koji sadrže nivoe. To podrazum(ij)eva ozbiljniji pristup već učenim predmetima kao što to zaht(ij)evaju ciljevi Romanskog nastavnog plana (*Plan d'études romand*, PER) za ciklus 3. Učenik mora da bude motivisan i spreman da pruži veliku i zahtevnu količinu rada i van školske nastave.

Romanski nastavni plan (PER)

www.plandetudes.ch

PER definiše školske sadržaje obaveznog obrazovanja za Romansku Švajcarsku/Švicarsku. PER opisuje šta/što učenici moraju da nauče tokom/tijekom jedanaest godina školovanja.

Zaht(j)eve za posebne derogacije za upis u vezni razred 1 treba poslati kantonalnoj preds(j)ednici školskog sav(j)eta tih razreda (priložena adresa). Ti zaht(j)evi moraju sadržati pismo u kojem roditelji objašnjavaju kontekst zaht(j)eva, formular za upis i kompletni dosije. Kao prilog, roditelji moraju dostaviti sve dokumente potrebne radi boljeg razum(ij)evanja školskog toka/tijeka učenika i njegovog vladanja ciljevima nastavnog plana, a posebno zvanične dokumente (posl(j)ednji školski bilteni, sv(j)edočanstvo o završenoj srednjoj školi) izdatih od strane ustanove u kojoj je učenik bio školovan, kao i sve dodatne dokumente koji mogu biti od koristi.

Raspored časova

Razredi se organizuju po modelu opšteg/općeg sm(j)era. Raspored časova sadrži od 32 do 34 časa ned(j)eljno/tjedno prema priloženoj pod(j)eli.

Konsolidacija nivoa 2 predstavlja od tri do pet časova u tabeli prema profilu učenika:

- Tri predmeta konsolidacije nivoa 2 se predaju svim učenicima u cilju da im upotpune obrazovanje iz francuskog, matematike i n(j)emačkog.
- U nekim slučajevima, pridodaju se dva dopunska časa (npr. ako se učenik upisao u vezni razred 1 a pratio, u 11. razredu, tri predmeta nivoa 1 koji sadrže nivoe).

Svi predmeti se oc(j)enjuju osim predmeta pristup profesionalnom sv(ij)etu. Oc(j)enjivanje fizičkog obrazovanja se vrši na poseban način.

Uslovi/Uvjeti dobijanja sv(j)edočanstva

Da bi dobio sv(j)edočanstvo o završenoj srednjoj školi, **učenik veznog razreda 1** mora da osvoji sl(j)edeći zbir bodova za grupe I, II i III:

Grupa I	francuski + matematika + n(j)emački + prirodne nauke	16 bodova ili više
Grupa II	engleski + prirodne i društvene nauke	8 bodova i više
Grupa III	um(j)etnost	4 boda i više
<i>Sporni slučajevi</i>	<i>maksimalno 1,5 bod ispod granice kumulativno za sve tri grupe i maksimalno 1 bod ispod granice u jednoj grupi.</i>	

Prijem u škole opšte/opće kulture, poslovne škole, gimnazije ili škole profesionalne zrelosti

Učenik koji je dobio sv(j)edočanstvo o završenoj srednjoj školi u opštem/općem sm(j)eru posl(ij)e veznog razreda 1 se može upisati u sl(j)edeće škole opšte/opće kulture, poslovne škole, gimnazije ili škole profesionalne zrelosti:

francuski + matematika + n(j)emački + prirodne nauke	18 bodova ili više
<i>Sporni slučajevi</i>	<i>maksimalno 0,5 boda ispod granice zbira svih bodova.</i>

Kontakt

Mme Corinne Morier-Genoud

Doyenne cantonale des classes de raccordement 1
Établissement primaire et secondaire de Lausanne-Belvédère
Chemin des Croix-Rouges 24, 1007 Lausanne
corinne.morier-genoud@lausanne.ch
021 315 61 53

Raci: 32 do 34 časa	
Francuski (nivo 2)	6 časova
N(j)emački (nivo 2)	4 časova
Engleski	4 časova
Matematika (nivo 2)	6 časova
Prirodne nauke	2 časa
Društvene nauke ¹	2 časa
Um(j)etnost ²	2 časa
Fizičko obrazovanje	2 časa
Konsolidacija nivo 2 francuski - n(j)emački - matematika	3 (do 5) čas(ov)a
Pristup profesionalnom sv(ij)etu	1 čas

¹ Istorija/Povijest - Geografija - Građansko obrazovanje

² Vizuelne um(j)etnosti / Muzičko obrazovanje / Stvaralačke i manuelne aktivnosti

Tabela časova

Mediji, slike i tehnologije informisanja i komunikacije (MITIC)

Vežni razredi 2

Opis

Na kraju dodatne godine obaveznog školovanja, vežni razredi 2 omogućuju učeniku koji je dobio sv(j)edočanstvo o završenoj srednjoj školi opšteg/općeg sm(j)era da dobije sv(j)edočanstvo pre-gimnazijskog sm(j)era.

Učenik koji je dobio sv(j)edočanstvo o završenoj srednjoj školi pre-gimnazijskog sm(j)era ima pristup svim sm(j)erovima srednjeg obrazovanja, od gimnazije do zanata.

Uslovi/Uvjeti prijema u vežne razrede 2

Učenik sa sv(j)edočanstvom opšteg/općeg sm(j)era može biti primljen u vežni razred 2 ako je pratio nastavu iz tri predmeta nivoa 2 koji sadrže nivoe ako je osvojio sl(j)edeći zbir bodova za grupe I i II:

Grupa I	francuski + matematika + n(j)emački + prirodne nauke	20 bodova ili više ¹
Grupa II	engleski + geografija - građansko obrazovanje + istorija/povijest - etika i kulture religija	13,5 bodova i više ²
<i>Sporni slučajeve</i>	<i>maksimalno 0,5 bod ispod granice u jednoj od dv(ij)e grupe.</i>	

¹ Za učenika koji je pratio specifičnu opciju (OS) um(j)esto dv(ij)e opcije sposobnosti usm(j)erene k(a) zanatu (OCOM), prag je 24 boda uzimajući u obzir godišnji pros(j)ek OS-a.

² Za prijem u vežni razred 2 iz vežnog razreda 1, dotični predmeti su engleski i prirodne i društvene nauke a prag je 9 bodova i više.

U nekim izuzetnim slučajevima za koje je potrebno dostaviti dosije, Departman može da odobri posebne dozvole za kandidate koji ne ispunjavaju uslove/uvjete prijema u vežni razred 2.

Zaht(j)evi

Na kraju završene godine u vežnom razredu 2, učenici moraju da steknu isto znanje i iste sposobnosti kao i učenici 11. razreda pre-gimnazijskog sm(j)era. To podrazum(ij)eva učenje novih predmeta ali takođe(r) i ozbiljniji pristup već učenim predmetima kao što to zaht(ij)evaju ciljevi Romanskog nastavnog plana (*Plan d'études romand*, PER) i kantonalni programi za ciklus 3. Učenik mora da bude motivisan i spreman da pruži veliku i zaht(ij)evnu količinu rada i (iz)van školske nastave.

Romanski nastavni plan (PER)

www.plandetudes.ch

PER definiše školske sadržaje obaveznog obrazovanja za Romansku Švajcarsku/Švicarsku. PER opisuje šta/što učenici moraju da nauče tokom/tijekom jedanaest godina školovanja.

Zaht(j)eve za posebne dozvole za upis u vežni razred 2 treba poslati kantonalnom preds(j)edniku školskog sav(j)eta tih razreda (priložena adresa). Ti zaht(j)evi moraju sadržati pismo u kojem roditelji objašnjavaju kontekst zaht(j)eva, formular za upis i kompletni dosije. Kao prilog, roditelji moraju dostaviti sve dokumente potrebne radi boljeg razum(ij)evanja školskog toka/tijeka učenika i njegovog vladanja ciljevima nastavnog plana, a posebno zvanične dokumente (posl(j)ednji školski bilteni, sv(j)edočanstvo o završenoj srednjoj školi) izdatih od strane ustanove u kojoj je učenik bio školovan, kao i sve dodatne dokumente koji mogu biti od koristi.

Raspored časova

Razredi se organizuju po modelu pre-gimnazijskog sm(j)era. Raspored časova sadrži 34 časa ned(j)eljno/tjedno prema priloženoj pod(j)eli.

Nastava pruža, po izboru, četiri specifične opcije (OS) po osam časova ned(j)eljno/tjedno: matematika i fizika, ekonomija i pravo, (i)talijanski ili latinski. U zavisnosti od broja upisanih, nastava nekih OS-a se može držati samo u pojedinim školskim ustanovama kako bi se omogućio dovoljan broj učenika.

Da bi se upisao u vezni razred 2 s(a) OS-om (i) talijanski, učenik je morao pratiti s(a) usp(j)ehom neobavezni predmet (i)talijanski u 11. razredu ili pratiti OS (i)talijanski u drugom stepenu ili pokazati dovoljno vladanje pomenutim jezikom putem ispita prov(j)ere znanja koji organizuje Departman na početku školske godine.

Da bi se upisao u vezni razred 2 s(a) OS-om latinski, učenik je morao pratiti nastavu OS-a latinski u drugom stepenu.

Olakšavanja nastave su moguća za učenika koji su izabrali OS koju su već učili u srednjoj školi I. Svi predmeti se oc(j)enjuju. Oc(j)enjivanje fizičkog obrazovanja se vrši na poseban način.

Uslovi/Uvjeti dobijanja sv(j)edočanstva

Da bi dobio sv(j)edočanstvo o završenoj srednjoj školi, **učenik veznog razreda 2** mora da osvoji sl(j)edeći zbir bodova za grupe I, II i III:

Grupa I	francuski + matematika + n(j)emački + prirodne nauke + specifična opcija	20 bodova i više
Grupa II	engleski + prirodne i društvene nauke	8 bodova i više
Grupa III	um(j)etnost	4 boda i više
<i>Sporni slučajevi</i>	<i>maksimalno 1 bod ispod granice kumulativno za tri grupe i maksimalno 0,5 bod ispod granice u jednoj grupi.</i>	

Kontakt

M. Alexandre Willemin

Doyen cantonal des classes de rattachement 2
Établissement primaire et secondaire de Lausanne-L'Élysée
Avenue de l'Élysée 6, 1006 Lausanne
alexandre.willemin@lausanne.ch
021 315 66 57

Rac2: 34 časova	
Francuski	5 časa
N(j)emački	4 časa
Engleski	4 časa
Matematika	5 časa
Prirodne nauke	2 časa
Društvene nauke ¹	2 časa
Um(j)etnost ²	2 časa
Fizičko obrazovanje	2 časa
Specifična opcija (OS) (latinski po 4 časa)	8 časova

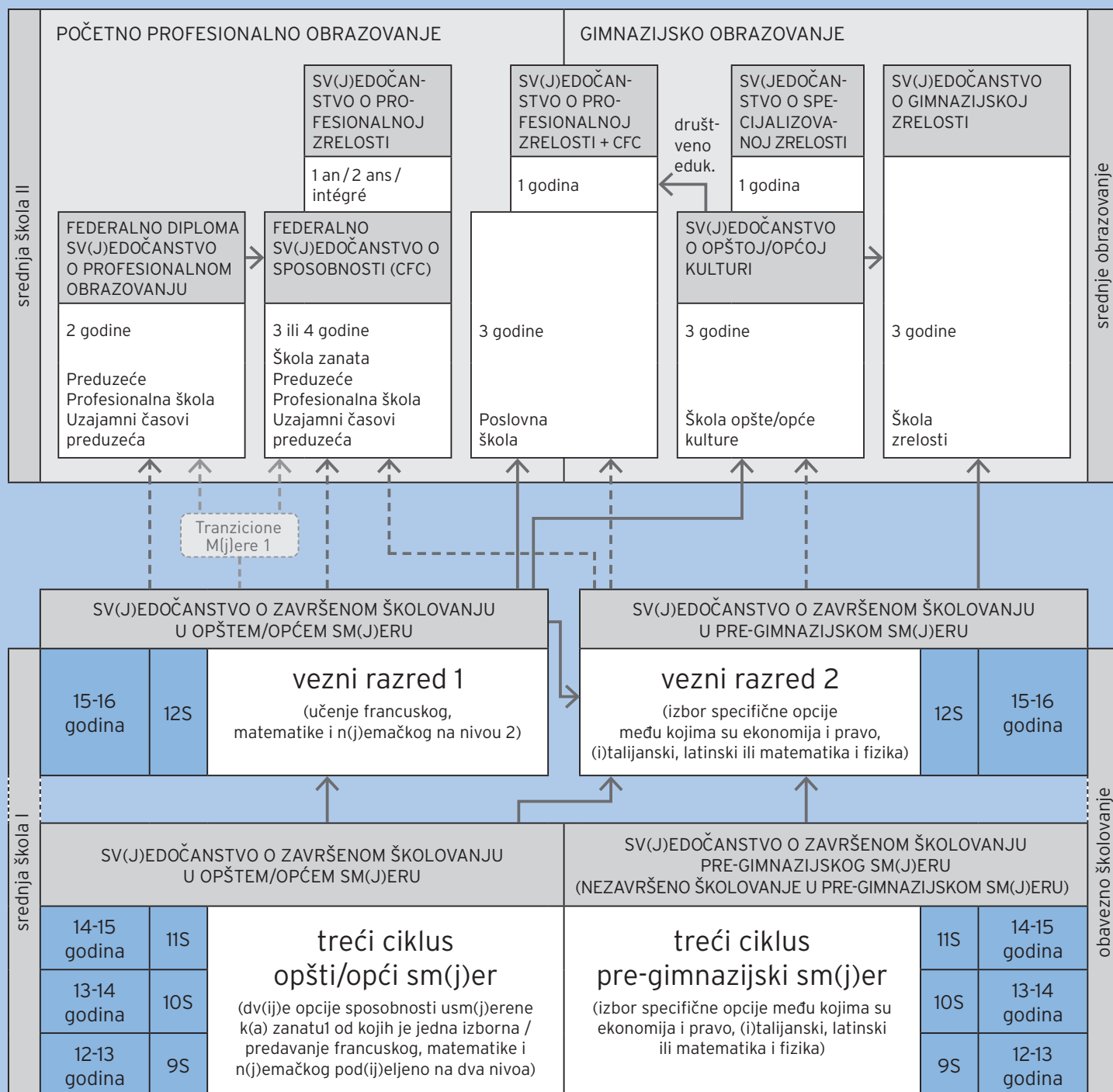
Raspored časova

Mediji, slike i tehnologije informisanja i komunikacije (MITIC)

¹ Istorija/Povijest - Geografija - Građansko obrazovanje

² Vizuelne um(j)etnosti / Muzičko obrazovanje

Struktura srednje škole I i pravo na srednje obrazovanje putem veznih razreda 1 i 2



¹ Mogućnost izbora specifične opcije pod određenim uslovima/uvjetima

Više informacija o srednjem obrazovanju na www.vd.ch/dgep.

Više informacija o usm(j)eravanju k(a) zanatu, sm(j)erovima obrazovanja i tranzicionim m(j)erama na www.vd.ch/orientation.



www.vd.ch/scolarite

www.vd.ch/page/1055372

